

Elegir una ayuda para la recogida

Guía de revisión · Español

Respuesta abierta: el ejemplo no es una clave única. Revisa el sentido con los criterios; no basta escribir algo.

Una respuesta posible

Bonjour, je participe à la collecte de livres samedi, de dix heures à onze heures. Je préfère écrire les étiquettes parce que j'aime écrire, mais je n'ai pas de feutres. Est-ce que je peux utiliser les feutres du groupe ? Merci et à samedi !

Evidencias del ejemplo

c1: je participe à la collecte de livres — Explicas que participas en la recogida de libros.

Identifica el referente: el lector debe saber de quién o de qué hablas.

c2: de dix heures à onze heures — Mantienes sábado de diez a once.

Conserva el dato que permite actuar sin adivinar.

c3: Je préfère écrire les étiquettes parce que j'aime écrire — Eliges una tarea y enlazas un motivo propio.

Relaciona la decisión con la necesidad de esta situación.

c4: Est-ce que je peux utiliser les feutres du groupe ? — Pides ayuda o material coherente, sin afirmar que tienes rotuladores.

Cierra el texto con información útil para el siguiente paso.

Variantes válidas

Las dos tareas son válidas con un motivo coherente. Quien lleva cajas puede pedir otra persona para ayudar; no necesita pedir rotuladores.

Ayuda para mejorar

Si pides rotuladores sin decir tu tarea, añade la elección: el material debe responder a una necesidad concreta.

Por criterio: NE = sin evidencia; 0 = aún no cumple; 1 = logro parcial o con pistas de contenido; 2 = cumple sin pistas de contenido. Registra las ayudas de acceso sin penalizarlas. Sin media, nota oficial ni certificación MCER.

Mira también: propósito y datos; orden legible; lengua comprensible para el nivel; un cambio justificado del borrador. Los errores que no impiden el mensaje pueden recibir ayuda sin invalidar todo el texto.

Conserva el borrador. Marca una mejora y explica por qué ayuda al lector; si ya cumple, señala una comprobación concreta y justifícala.

Registro vacío: criterio / NE-0-1-2 / frase observada / ayuda utilizada / próximo paso. Conservar borrador y revisión; no recoger datos personales.

Escolher uma ajuda para a recolha

Guia de revisão · Português · Portugal

Resposta aberta: o exemplo não é uma chave única. Revê o sentido com os critérios; escrever algo não basta.

Uma resposta possível

Bonjour, je participe à la collecte de livres samedi, de dix heures à onze heures. Je préfère écrire les étiquettes parce que j'aime écrire, mais je n'ai pas de feutres. Est-ce que je peux utiliser les feutres du groupe ? Merci et à samedi !

Evidências do exemplo

c1: je participe à la collecte de livres — Explicas que participas na recolha de livros.

Identifica o referente: o leitor precisa de saber de quem ou de que falas.

c2: de dix heures à onze heures — Conservas sábado das dez às onze.

Conserva o dado que permite agir sem adivinhar.

c3: Je préfère écrire les étiquettes parce que j'aime écrire — Escolhes uma tarefa e ligas-lhe um motivo pessoal.

Relaciona a decisão com a necessidade desta situação.

c4: Est-ce que je peux utiliser les feutres du groupe ? — Pedes ajuda ou material coerente, sem dizer que tens marcadores.

Termina o texto com informação útil para o passo seguinte.

Variantes válidas

As duas tarefas são válidas com um motivo coerente. Quem transporta caixas pode pedir ajuda a outra pessoa; não precisa de pedir marcadores.

Ajuda para melhorar

Se pedires marcadores sem indicar a tarefa, acrescenta a escolha: o material deve responder a uma necessidade concreta.

Por critério: NE = sem evidência; 0 = ainda não cumpre; 1 = resultado parcial ou com pistas de conteúdo; 2 = cumpre sem pistas de conteúdo. Regista os apoios de acesso sem penalização. Sem média, nota oficial ou certificação QECR.

Observa também: finalidade e dados; ordem legível; língua compreensível para o nível; uma alteração justificada do rascunho. Erros que não impedem a mensagem podem receber apoio sem invalidar o texto todo.

Guarda o rascunho. Assinala uma melhoria e explica por que ajuda o leitor; se já cumpre, indica uma verificação concreta e justifica-a.

Registo vazio: critério / NE–0–1–2 / frase observada / apoio utilizado / passo seguinte. Guardar rascunho e revisão; não recolher dados pessoais.

Scegliere come aiutare la raccolta

Guida alla revisione · Italiano

Risposta aperta: l'esempio non è una soluzione unica. Controlla il significato con i criteri; scrivere qualcosa non basta.

Una risposta possibile

Bonjour, je participe à la collecte de livres samedi, de dix heures à onze heures. Je préfère écrire les étiquettes parce que j'aime écrire, mais je n'ai pas de feutres. Est-ce que je peux utiliser les feutres du groupe ? Merci et à samedi !

Evidenze dell'esempio

c1: je participe à la collecte de livres — Spieghi che partecipi alla raccolta di libri.

Identifica il referente: il lettore deve sapere di chi o di che cosa parli.

c2: de dix heures à onze heures — Conservi sabato dalle dieci alle undici.

Conserva il dato che permette di agire senza indovinare.

c3: Je préfère écrire les étiquettes parce que j'aime écrire — Scegli un compito e lo colleghi a un motivo personale.

Collega la decisione alla necessità di questa situazione.

c4: Est-ce que je peux utiliser les feutres du groupe ? — Chiedi aiuto o materiale coerente, senza affermare di avere pennarelli.

Concludi il testo con un'informazione utile per il passo successivo.

Varianti valide

Entrambi i compiti sono validi con un motivo coerente. Chi trasporta scatole può chiedere aiuto a una persona, senza chiedere pennarelli.

Aiuto per migliorare

Se chiedi pennarelli senza dire il compito, aggiungi la scelta: il materiale deve rispondere a un'esigenza concreta.

Per criterio: NE = senza evidenza; 0 = non soddisfa ancora; 1 = risultato parziale o con suggerimenti sul contenuto; 2 = soddisfa senza suggerimenti sul contenuto. Registra gli aiuti di accesso senza penalizzarli. Nessuna media, voto ufficiale o certificazione QCER.

Osserva anche: scopo e dati; ordine leggibile; lingua comprensibile per il livello; una modifica motivata della bozza. Gli errori che non impediscono il messaggio possono essere guidati senza invalidare tutto il testo.

Conserva la bozza. Segna un miglioramento e spiega perché aiuta il lettore; se soddisfa già i criteri, indica e giustifica una verifica concreta.

Registro vuoto: criterio / NE-0-1-2 / frase osservata / aiuto utilizzato / prossimo passo. Conservare bozza e revisione; non raccogliere dati personali.

Choosing a role at a collection

Review guide · English

Open response: the example is not a unique answer. Check meaning against the criteria; entering text is not enough.

One possible response

Bonjour, je participe à la collecte de livres samedi, de dix heures à onze heures. Je préfère écrire les étiquettes parce que j'aime écrire, mais je n'ai pas de feutres. Est-ce que je peux utiliser les feutres du groupe ? Merci et à samedi !

Evidence in the example

c1: je participe à la collecte de livres — Say you are joining the book collection.

Identify the referent: the reader needs to know who or what you mean.

c2: de dix heures à onze heures — Keep Saturday from ten to eleven.

Keep the fact that lets the reader act without guessing.

c3: Je préfère écrire les étiquettes parce que j'aime écrire — Choose a role and connect it to your own reason.

Connect your decision to the need in this situation.

c4: Est-ce que je peux utiliser les feutres du groupe ? — Ask for suitable help or equipment without claiming to own marker pens.

End with useful information for the next step.

Valid alternatives

Both roles are valid with a coherent reason. A box carrier may request another person's help instead of marker pens.

Feedback to improve

Connect the equipment request to your chosen role so the organiser can prepare the right support.

Per criterion: NE = no evidence; 0 = not yet met; 1 = partial success or content prompts; 2 = met without content prompts. Record access support without penalising it. No average, official grade or CEFR certification.

Also review: purpose and facts; readable order; language understandable at this level; a justified draft change. Errors that do not block the message may receive support without invalidating the whole text.

Keep your draft. Mark an improvement and explain why it helps the reader; if it already meets the criteria, identify and justify a specific check.

Blank record: criterion / NE–0–1–2 / observed phrase / support used / next step. Keep draft and revision; do not collect personal data.